



**Polski Instrukcja obsługi Informacje dla klientów: ponizsze informacje dotyczą wyłącznie urządzeń sprzedawanych w krajach, w których obowiązują dyrektywy Unii Europejskiej**

Producentem tego produktu jest Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia.
Upoważnionym przedstawicielem producenta w Unii Europejskiej, uprawnionym do dokonywania i potwierdzania oceny zgodności z wymaganiami zasadniczymi, jest Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy.
Nadzór nad dystrybucją na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej sprawuje Sony Poland, 00-876 Warszawa, ul. Ogrodowa 58.
W sprawach serwisowych i gwarancyjnych należy kontaktować się z podmiotami, których adresy podano w osobnych dokumentach gwarancyjnych lub serwisowych, lub z najbliższym sprzedawcą produktów Sony.

**Zakładanie osłony ochronnej na ekran**

1 Wytrzyj wyświetlacz odtwarzacza „WALKMAN” miękką ściereczką, np. ściereczką do okularów, a następnie usuń brud i kurz, który może powodować powstawanie pęcherzyków powietrza.

2 Odklej osłonę ochronną na ekran (pozycja a na rys. [ **A**‑**1**]) do połowy od podkładu (poz. b na rys. [ **A**‑**1**]). Ułóż osłonę równo z linią dolnej krawędzi wyświetlacza i naklej ją, uważając, aby nie powstały pęcherzyki powietrza (rys. [ **A**‑**2**]). Uważaj, aby nie dotknąć strony z klejem.

**Zakładanie futerału**

Jeśli do odtwarzacza „WALKMAN” jest przymocowany pasek, odłącz go przed założeniem futerału.

1 Włóż odtwarzacz „WALKMAN” do futerału, tak aby wyświetlacz był skierowany do góry (rys. [ **B**]).

2 Ustaw futerał tak, aby przyciski odtwarzacza „WALKMAN” weszły do otworów futerału.

**Wskazówka**

Odtwarzacz „WALKMAN” można naładować lub można przymocować do niego pasek (nie wchodzi w skład zestawu) z dołączonym etui (rys. [ **C**]).

**Uwagi**

- Aby zapobiec przypadkowemu polknięciu podkładu (poz. b na rys. [ **A**‑**1**]), należy trzymać go z dala od dzieci.
- Nie wolno wkładać odtwarzacza „WALKMAN” przez otwór WM-PORT etui.
- Przed podłączeniem głośnika bezpośrednio do portu WM-PORT, odłącz etui od odtwarzacza „WALKMAN”.

**Dane techniczne**

Wymiary (szer./wys./gł.):

Około 48 × 100 × 13 mm

Waga: Około 11 g

Spis treści: Etui silikonowe (1) / Folia na ekran (1) / Instrukcja obsługi (1)

„WALKMAN” oraz logo „WALKMAN” to zastrzeżone znaki towarowe firmy Sony Corporation.

## Český Návod k obsluze

**Poznámka pro zákazníky: následující informace se vztahují jen na produkty prodávané v zemích, ve kterých platí směrnice EU**

Výrobcom tohoto výrobku je Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonsko
Zpřimocněným zástupcem pro požadavky ohledně elektromagnetické kompatibility EMC a bezpečnosti výrobku je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Německo

**Přípevnění Ochranné fólie obrazovky**

1 Očtete displej přehrávače „WALKMAN“ měkkou látkou, například látkou na čištění brýlí, a odstráňte špínu a prach, které by mohly vytvářet vzduchové bubliny.

2 Odlepte Ochrannou fólii obrazovky (a na obrázku [ **A**‑**1**]) do poloviny její délky z podložky (b na obrázku [ **A**‑**1**]). Srovnajte ji s linkou pod spodním okrajem displeje a přilepte ji tak, aby nevznikaly vzduchové bubliny (Obrázek [ **A**‑**2**]). Nedotýkejte se lepivé strany.

**Přípevnění krytu**

Pokud je k přehrávači „WALKMAN” připraveno poutko, nejprve je odejměte.

1 Vložte „WALKMAN” tak, aby displej směřoval nahoru (Obrázek [ **B**]).

2 Nasadte kryt tak, aby otvory byly nad tlačítky přehrávače „WALKMAN”.

**Türkçe Çalıştırma Talimatları Müşteriler için uyarı: aşağıdaki bilgiler yalnızca AB yönetmelerini uygulayan ülkelerde satılan ekipmanlar için geçerlidir**

Üretici: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonya
Elektromanyetik uyumluluk ve ürün emniyeti için yetkili temsilci: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Almanya

**Ekran koruyucu filmini takmak için**

1 “WALKMAN”inizi ekranını gözlük temizleme bezi gibi yumuşak bir bez ile temizleyin, daha sonra arasında hava kalmasına neden olabilecek kir ve tozu temizleyin.

**Tip**

„WALKMAN” je možné nabíjet, nebo k němu připojit poutko (není součástí dodávky) i s nasazeným pouzdrem (obrázek [ **C**]).

**Poznámky**

- Dbejte na to, aby se k podložce (b na obrázku [ **A**‑**1**]) nepřibližovaly děti, které by ji mohly omylem spolknout.
- Nevkládejte „WALKMAN” otvorem na konektor WM-PORT v pouzdru.
- Před připojením reproduktoru přímo ke konektoru WM-PORT nejprve pouzdro z přehrávače „WALKMAN” sejměte.

**Specifikace**

Rozměry (š/v/d): Přibl. 48 × 100 × 13 mm

Hmotnost: Přibl. 11 g

Obsah balení:

- Silikonové pouzdro (1) / Ochranná fólie obrazovky (1) / Návod k obsluze (1)

„WALKMAN” a logo „WALKMAN” jsou registrované ochranné známky společnosti Sony Corporation.

## Slovenčina Pokyny na používanie

**Oznam pre zákazníkov: nasledujúce informácie sa týkajú iba zariadení predávaných v krajinách, v ktorých platia smernice EÚ**

Výrobca: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonsko
Poverený zástupca pre EMC a bezpečnosť: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko

**Ak chcete nasadiť Ochrannú fóliu obrazovky**

1 Displej svojho zariadenia „WALKMAN” potierajte jemnou tkaninou, akou je napr. handrička na čistenie okuliarov, potom odstráňte nečistoty, ktoré by mohli spôsobiť vzduchové bubliny.

2 Polovicu ochranné fólie obrazovky (a na obrázku [ **A**‑**1**]) odlepte z podkladu (b na obrázku [ **A**‑**1**]). Zarovnajte ju s čiarou pod spodnou časťou displeja a prilepte, pričom dávajte pozor, aby nevznikali vzduchové bubliny (Obrázok [ **A**‑**2**]). Dávajte pozor, aby ste sa nedotkli lepiacej strany.

**Nasadenie puzdra**

Ak je na zariadení „WALKMAN” pripevnený popruh, pred nasadením puzdra ho odoberte.

- Zariadenie „WALKMAN” zasunúť displejom smerom hore (Obrázok [ **B**]).
- Puzdro upravte tak, aby sa prispôbilo otvorom nad tlačidlami zariadenia „WALKMAN”.

**Rada**

Zariadenie „WALKMAN” môžete nabíjať alebo k nemu pripevniť popruh (nedodáva sa) s pripojeným puzdrom (Obrázok [ **C**]).

**Poznámky**

- Fóliu a/alebo jej podklad uchovávajte mimo dosah detí (b na obrázku [ **A**‑**1**]), aby sa predišlo neúmyselnému prehltnutiu.
- Nevkládejte zariadenie „WALKMAN” do puzdra cez otvor na konektor WM-PORT v puzdre.
- Pred pripojením reproduktora priamo do portu WM-PORT vyberte zariadenie „WALKMAN” z puzdra.

**Špecifikácie**

Rozmery (š/v/h):

Približne 48 × 100 × 13 mm

Hmotnosť: Približne 11 g

Obsah: Silikonové puzdro (1) / Ochranná fólia displeja (1) / Pokyny na používanie (1)

„WALKMAN” a logo „WALKMAN” sú registrovanými ochrannými značkami spoločnosti Sony Corporation.

## Türkçe Çalıştırma Talimatları

**Müşteriler için uyarı: aşağıdaki bilgiler yalnızca AB yönetmelerini uygulayan ülkelerde satılan ekipmanlar için geçerlidir**

Üretici: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonya

Elektromanyetik uyumluluk ve ürün emniyeti için yetkili temsilci: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Almanya

**Ekran koruyucu filmini takmak için**

1 “WALKMAN”inizi ekranını gözlük temizleme bezi gibi yumuşak bir bez ile temizleyin, daha sonra arasında hava kalmasına neden olabilecek kir ve tozu temizleyin.

2 Ekran koruyucu filmini (Şekil [ **A**‑**1**], a) ayrıca folyosundan (Şekil [ **A**‑**1**], b) yanına kadar ayırın. Bunu ekranın altındaki çizgiye hizalayın ve arada hava kalmamasına dikkat ederek takın (Şekil [ **A**‑**2**]). Yapışkanlı tarafla dokunmamaya dikkat edin.

**Kılıfı takmak için**

“WALKMAN”e askı takılmışsa, kılıfı takmadan önce bunu çıkarın.

- “WALKMAN”inizi, ekranı üste gelecek şekilde yerleştirin (Şekil [ **B**]).
- Kılıfıtaki boşlukları, “WALKMAN”inizi düğmelerinin üzerine getirin.

**İpuçu**

Birlikte verilen kılıfla “WALKMAN”inizi sarj edebilir veya bir kayış bağlayabilirsiniz (ürünle verilir) (Şekil [ **C**]).

**Notlar**

- Yanlışlıkla yutmalarını önlemek için küçük çocukları ayrıca folyosundan (Şekil [ **A**‑**1**], b) uzakta tutun.
- “WALKMAN”inizi kılıfın WM-PORT jak deliğinden takmayın.
- WM-PORT’a doğrudan bir hoparlör bağlamadan önce kılıfı “WALKMAN”den çıkarın.

**Özellikler**

Boyutlar (g/y/v/d):

Yakl. 48 × 100 × 13 mm

Ağırlık: Yakl. 11 g

İçincediler: Silikon Kılıf (1) / Ekran Koruma Sayfası (1) / Çalıştırma Talimatları (1)

“WALKMAN” ve “WALKMAN” logosu Sony Corporation şirketinin tescilli ticari markalarıdır.

## Ελληνικά Οδηγίες χρήσης

**Σημείωση για τους καταναλωτές: οι παρακάτω πληροφορίες ισχύουν μόνο για εξοπλισμό που έχει πωληθεί σε χώρες όπου ισχύουν οι Οδηγίες της ΕΕ**

Κατασκευστής: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Ιαπωνία
Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος για το EMC και την ασφάλεια: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Γερμανία

**Για να τοποθετήσετε το προστατευτικό κάλυμμα οθόνης**

1 Σκουπίστε την οθόνη του “WALKMAN” με ένα μαλακό πανί, όπως ένα πανί καθαρισμού για γυαλιά και, στη συνέχεια, απομακρύνετε τυχόν βρωμιά ή οσμήνη που μπορεί να παγιδεύσει φυσαίλιδες αέρα.

2 Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα οθόνης (στοιχείο α του Σχήματος [ **A**‑**1**]) μέχρι τη μέση από το φύλλο ελευθέρωσης του (στοιχείο β του Σχήματος [ **A**‑**1**]). Ευθυραμοίστε το με τη γραμμή που βρίσκεται κάτω από το κάτω μέρος της οθόνης και κολλήστε το φροντίζοντας να αποφυγίετε τη δημιουργία φυσαιλίων αέρα (Σχήμα [ **A**‑**2**]). Προσεύτε να μην αγγίξετε την αυτοκόλλητη πλευρά του φύλλου.

**Για να προσαρτήσετε τη θήκη**

Εάν το λουράκι είναι συνδεδεμένο στο “WALKMAN”, αφαιρέστε το πριν από την προάρτησή της θήκης.

1 Τοποθετήστε το “WALKMAN” με την οθόνη προς τα πάνω (Σχήμα [ **B**]).

2 Προσαρμόστε τη θήκη ώστε να ταιριάζουν οι τρύπες με τα κομμάτια του “WALKMAN”.

**Συμβουλή**

Μπορείτε να φορτίσετε το “WALKMAN” σας ή να προσαρτήσετε ένα λουράκι (δεν παρέχεται) με τη θήκη τοποθετημένη (Εικόνα [ **C**]).

**Σημειώσεις**

- Κρατήστε τα μικρά παιδιά μακριά από το φύλλο ελευθέρωσης (στοιχείο β του Σχήματος [ **A**‑**1**]) για την αποφυγή πιθανής κατάποσης.
- Μην περνάτε το “WALKMAN” σας μέσα από την οπή της υποδοχής WM-PORT της θήκης.
- Πριν να συνδέσετε ένα ηχείο απευθείας στην υποδοχή WM-PORT, αποσπάστε τη θήκη από το “WALKMAN”.

**Προβιγραφές**

Διαστάσεις (π/υ/β):

Περίπου 48 × 100 × 13 mm

Βάρος: Περίπου 11 g

Περιεχόμενα:

- Θήκη σιλκόννης (1) / Προστατευτικό φύλλο οθόνης (1) / Οδηγίες χρήσης (1)

Τα λογότυπα “WALKMAN” και η ονομασία “WALKMAN” είναι σημάτα κατατεθέντα της Sony Corporation.

## Norsk Bruksanvisning

**Merknad for kunder: Følgende informasjon gjelder kun for utstyr som er solgt i land som anvender EU-direktivene**

Produsent: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
Autoriser representant for EMC og produktsikkerhet: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland

**Slik fester du skjermbeskyttelsesarket**

1 Tørk av displayet på din “WALKMAN” med en myk klut, som en pusseklut for briller, og fjern deretter skitt og støv som kan føre til luftbobler.

2 Løse skjermbeskyttelsesarket (a i figur [ **A**‑**1**]) halvveis fra dekkpapiret (b i figur [ **A**‑**1**]). Sett det på linje med streken på bunnen av displayet og fest det mens du passer på at du unngår luftbobler (figur [ **A**‑**2**]). Ikke ta på siden med lim.

**Slik fester du etuiet**

Hvis det er festet en stropp til din “WALKMAN”, må du løse den for du fester etuiet.

1 Sett inn din “WALKMAN” med displayet opp (figur [ **B**]).

2 Juster etuiet slik at det passer til fordyppingene over “WALKMAN”-knappene.

**Tips**

Du kan lade “WALKMAN” eller feste en stropp (ikke inkludert) til den mens vesken er på (figur [ **C**]).

**Merknader**

- Hold dekkpapiret utenfor små barns rekkevidde (b i figur [ **A**‑**1**]) for å hindre at de ved et uhell svelger det.
- Ikke før “WALKMAN” gjennom hullet til WM-PORT-kontakten i vesken.
- For du kobler en høyttaler direkte til WM-PORT, må du fjerne vesken fra “WALKMAN”.

**Spesifikasjoner**

Mål (b/h/d):

Ca. 48 × 100 × 13 mm

Vekt: Ca. 11 g

Innhold: Silikonveske (1) / Skjermbeskyttelse (1) / Bruksanvisning (1)

“WALKMAN” og “WALKMAN”-logoen er registrerte varemerker for Sony Corporation.

## Українська Інструкція з користування

**Примітка для користувачів: наведена нижче інформація стосується лише обладнання, що продається у країнах, де застосовуються директиви ЄС**

Виробник: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Японія
Уповноважений представник із питань електромагнітної сумісності (EMC) і безпеки: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Німеччина

**Для споживачів з України**

Назва виробу: силіконовий чохол
Виготовлено в Китаї

**Дата виробництва пристрою**

Рік і місяць виробництва зазначені на картонній упаковці.

Щоб дізнатися дату виробництва, див. символ «P/D».

P/D: 



X
X
X
X
X
X


1
2

1. Місяць

2. Рік

**Наклеювання захисного екрана**

1 Протріть дисплей програвача «WALKMAN» шматком м'якої тканини, наприклад хусткою для очищення окулярів, і видальті бруд та пил, які можуть спричинити утворення повітряних бульбашок.

2 Відокрейте захисний екран (а на мал. [ **A**‑**1**]) від антидзвінної основи (b на мал. [ **A**‑**1**]) наполовину. Зіставте його з лінією під нижнім контуром дисплея й наклейте екран, пильнуючи про те, аби уникнути утворення повітряних бульбашок (мал. [ **A**‑**2**]). Не торкайтеся до клейкого боку.

**Надягання чохла**

Якщо до програвача «WALKMAN» пристебнутий ремінь, то його необхідно відстебнути перед надяганням чохла.

1 Вставте програвач «WALKMAN» у чохол дисплеєм догори (мал. [ **B**]).

2 Сумістіть заглиблення на чохлі із кнопками програвача «WALKMAN».

**Підказка**

Розташований в чохлі програвач «WALKMAN» можна заряджати або пристібати до нього ремінь (не додається) (мал. [ **C**]).

**Примітки**

- Тримайте антидзвінну основу (b на мал. [ **A**‑**1**]) подалі від дітей, аби попередити її випадкове проковтування.
- Не вкладайте програвач «WALKMAN» у чохол кризь отвір для роз'єму WM-PORT.
- Перед під'єднанням динаміка безпосередньо до роз'єму WM-PORT вийміть програвач «WALKMAN» із чохла.

**ічні характеристики**

Розміри (Ш×В×Г):

Прибл 48 × 100 × 13 mm

Вага: Прибл 11 г

Комплектація:

- Силіконовий чохол (1) / Захисний екран (1) / Інструкція з користування (1)

«WALKMAN» та логотип «WALKMAN» є зареєстрованими торгівельними марками Sony Corporation.